

## IV

(Rättsakter som antagits före den 1 december 2009 enligt EG-fördraget, EU-fördraget och Euratomfördraget)

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2009/147/EG**

**av den 30 november 2009**

**om bevarande av vilda fåglar**

**(kodifierad version)**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR  
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska  
gemenskapen, särskilt artikel 175.1,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommit-  
téns yttrande <sup>(1)</sup>,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget <sup>(2)</sup>, och

av följande skäl:

(1) Rådets direktiv 79/409/EEG av den 2 april 1979 om  
bevarande av vilda fåglar <sup>(3)</sup> har ändrats flera gånger <sup>(4)</sup>  
på ett väsentligt sätt. För att skapa klarhet och överskåd-  
lighet bör det direktivet kodifieras.

(2) I Europaparlamentets och rådets beslut nr 1600/2002/EG  
av den 22 juli 2002 om fastställande av gemenskapens  
sjätte miljöhandlingsprogram <sup>(5)</sup> krävs att särskilda åtgär-  
der för skydd av den biologiska mångfalden, inbegripet  
skydd av fåglar och deras livsmiljöer, vidtas.

(3) Ett stort antal arter av vilda fåglar som förekommer na-  
turligt inom medlemsstaternas europeiska territorium  
minskar i antal, i vissa fall mycket snabbt. Denna minsk-  
ning utgör ett allvarligt hot mot bevarandet av den natu-  
rliga miljön, särskilt eftersom den medför att den bio-  
logiska jämvikten hotas.

<sup>(1)</sup> Yttrande av den 10 juni 2009 (ännu ej offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets yttrande av den 20 oktober 2009 (ännu ej of-  
fentliggjort i EUT) och rådets beslut av den 26 november 2009.

<sup>(3)</sup> EGT L 103, 25.4.1979, s. 1.

<sup>(4)</sup> Se bilaga VI del A.

<sup>(5)</sup> EGT L 242, 10.9.2002, s. 1.

(4) De arter av vilda fåglar som förekommer naturligt inom  
medlemsstaternas europeiska territorium är till största  
delen flyttfågelarter. Sådana arter utgör ett för medlems-  
staterna gemensamt arv. Ett effektivt skydd av fåglar är  
ett typiskt gränsöverskridande miljöproblem som med-  
lemsstaterna har ett gemensamt ansvar för.

(5) För att det ska vara möjligt att uppnå gemenskapens mål  
vad beträffar en förbättring av levnadsvillkoren och en  
hållbar utveckling är det nödvändigt att bevara de fågel-  
arter som förekommer naturligt inom medlemsstaternas  
europeiska territorium.

(6) De åtgärder som ska vidtas måste avse de olika faktorer  
som på grund av mänsklig verksamhet kan påverka an-  
talet fåglar, särskilt förstörelse och förorening av fåglar-  
nas livsmiljö (habitat) samt människans fångst och dö-  
dande av fåglar och den handel som uppstår till följd av  
detta. Omfattningen av sådana åtgärder bör inom ramen  
för bevarandepolitiken anpassas till de särskilda förhål-  
landen som gäller för de olika arterna.

(7) Bevarandeåtgärder ska inriktas på långsiktigt skydd och  
förvaltning av de naturresurser som utgör en integrerad  
del av de europeiska folkens arv. Därigenom blir det  
möjligt att kontrollera naturresurserna och reglera utnytt-  
jandet av dem med utgångspunkt från de åtgärder som är  
nödvändiga att vidta för att upprätthålla och återupprätta  
den naturliga jämvikten mellan arter så långt detta rim-  
ligen är möjligt.

(8) För att bevara samtliga fågelarter är det helt nödvändigt  
att skydda, upprätthålla och återställa tillräckligt varie-  
rande och stora livsmiljöer för fåglar. Vissa fågelarter  
bör skyddas genom att särskilda åtgärder avseende deras  
livsmiljöer vidtas för att säkerställa deras överlevnad och  
fortplantning inom det område där de förekommer. Så-  
dana åtgärder måste också ta hänsyn till flyttande fåglar  
och samordnas i syfte att åstadkomma en sammanhäng-  
ande helhet.

- (9) För att förhindra att kommersiella intressen påverkar exploateringsnivån på ett sätt som kan vara skadligt är det nödvändigt att införa ett generellt förbud mot saluförande och att begränsa alla undantag från förbudet till att endast gälla sådana arter vars biologiska status medger detta, med hänsyn tagen till de särskilda förhållanden som råder i de olika regionerna.
- (10) På grund av deras höga populationsnivå, geografiska spridning och reproduktionstakt inom gemenskapen som helhet får vissa arter jagas; detta utgör en acceptabel exploatering. Där vissa begränsningar införs och respekteras måste sådan jakt vara förenlig med att populationerna av dessa arter bibehålls på en tillfredsställande nivå.
- (11) De olika medel, arrangemang och metoder som används för storskalig eller icke-selektiv fångst eller storskaligt eller icke-selektivt dödande samt jakt från vissa transportmedel måste förbjudas på grund av det stora ingrepp som sådan användning eller jakt medför eller kan medföra i bestånden av de arter som berörs.
- (12) På grund av den betydelse som vissa speciella situationer kan ha bör det finnas möjlighet att göra undantag på vissa villkor och under kommissionens övervakning.
- (13) Bevarandet av fåglar och särskilt flyttfåglar innebär fortfarande problem som kräver vetenskaplig forskning. Sådan forskning kommer också att göra det möjligt att bedöma effektiviteten hos de åtgärder som vidtagits.
- (14) I samråd med kommissionen bör uppmärksamhet ägnas åt att se till att införandet av fågelarter som inte förekommer naturligt inom medlemsstaternas europeiska territorium inte skadar den lokala floran och faunan.
- (15) Kommissionen kommer vart tredje år att utarbeta och till medlemsstaterna överlämna en sammanfattande rapport baserad på uppgifter från medlemsstaterna om tillämpningen av nationella bestämmelser som införts till följd av detta direktiv.
- (16) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra detta direktiv bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter <sup>(1)</sup>.
- (17) Kommissionen bör särskilt ges befogenhet att anpassa vissa bilagor till den vetenskapliga och tekniska utvecklingen. Eftersom dessa åtgärder har en allmän räckvidd och avser att ändra icke väsentliga delar i detta direktiv

måste de antas i enlighet med det föreskrivande förfarandet med kontroll i artikel 5a i beslut 1999/468/EG.

- (18) Detta direktiv får inte påverka medlemsstaternas skyldigheter vad gäller de tidsfrister för införlivande med nationell lagstiftning av de direktiv som anges i bilaga VI del B.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. Detta direktiv behandlar bevarandet av samtliga fågelarter som naturligt förekommer inom medlemsstaternas europeiska territorium på vilket fördraget tillämpas. Det omfattar skydd, skötsel, förvaltning och kontroll av dessa arter och fastställer regler för exploatering av dem.

2. Detta direktiv ska gälla för fåglar samt för deras ägg, bon och livsmiljöer.

#### Artikel 2

Medlemsstaterna ska, med beaktande även av ekonomiska krav och rekreationsbehov, vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bibehålla populationen av de fågelarter som avses i artikel 1 på en nivå som svarar särskilt mot ekologiska, vetenskapliga och kulturella behov, eller för att återupprätta populationen av dessa arter till denna nivå.

#### Artikel 3

1. Mot bakgrund av kravet i artikel 2 ska medlemsstaterna vidta de åtgärder som är nödvändiga för att skydda, bevara och återställa tillräckligt varierande och stora livsmiljöer för samtliga de fågelarter som avses i artikel 1.

2. Skyddet, bevarandet och återställandet av biotoper och livsmiljöer ska i första hand innefatta följande åtgärder:

- a) Att avsätta skyddade områden.
- b) Att i enlighet med livsmiljöernas ekologiska behov vidta underhålls- och skötselåtgärder inom och utanför de skyddade områdena.
- c) Att återställa förstörda biotoper.
- d) Att skapa nya biotoper.

<sup>(1)</sup> EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

## Artikel 4

1. För de arter som anges i bilaga I ska särskilda åtgärder för bevarande av deras livsmiljö vidtas för att säkerställa deras överlevnad och fortplantning inom det område där de förekommer.

I samband med detta ska hänsyn tas till

- a) utrotningshotade arter,
- b) arter som är känsliga för vissa förändringar i livsmiljön,
- c) arter som anses som sällsynta på grund av att populationerna är små eller den lokala utbredningen begränsad,
- d) andra arter som kräver speciell uppmärksamhet på grund av den särskilda karaktären hos deras livsmiljö.

Vid utvärdering ska hänsyn tas till tendenser och variationer i populationsnivåerna.

Medlemsstaterna ska som särskilda skyddsområden i första hand klassificera sådana områden som vad gäller antal och storlek är mest lämpade för bevarandet av dessa arter, med hänsyn till arternas behov av skydd inom det geografiska havs- och landområde som omfattas av detta direktiv.

2. Med hänsyn till deras behov av skydd inom det geografiska havs- och landområde som omfattas av detta direktiv, ska medlemsstaterna vidta liknande åtgärder för regelbundet förekommande flyttfåglar som inte anges i bilaga I med avseende på deras häcknings-, ruggnings- och övervintringsområden samt rastplatser längs deras färdväg. Medlemsstaterna ska därvid lägga särskild vikt vid skyddet av våtmarker, i synnerhet våtmarker av internationell betydelse.

3. Medlemsstaterna ska sända all relevant information till kommissionen, så att den kan ta lämpliga initiativ för att uppnå den samordning som är nödvändig för att säkerställa att de områden som avses i punkterna 1 och 2 ovan bildar en sammanhängande helhet som uppfyller behovet av skydd för dessa arter inom det geografiska havs- och landområde som omfattas av detta direktiv.

4. Med avseende på de skyddsområden som avses i punkterna 1 och 2 ska medlemsstaterna vidta lämpliga åtgärder för att undvika förorening och försämring av livsmiljöer samt störningar som påverkar fåglarna, i den mån denna påverkan inte saknar betydelse för att uppnå syftet med denna artikel. Medlemsstaterna ska även utanför dessa skyddsområden sträva efter att undvika förorening och försämring av livsmiljöer.

## Artikel 5

Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 7 och 9 ska medlemsstaterna vidta nödvändiga åtgärder för att införa ett generellt system för skydd av samtliga de fågelarter som avses i artikel 1, där särskilt följande ska förbjudas:

- a) Att avsiktligt döda eller fånga sådana fåglar oavsett vilken metod som används.
- b) Att avsiktligt förstöra eller skada deras bon och ägg eller bortföra deras bon.
- c) Att samla in fågelägg i naturen och behålla dessa, även om de är tomma.
- d) Att avsiktligt störa dessa fåglar, särskilt under deras häcknings- och uppfödningstid, i den mån dessa störningar inte saknar betydelse för att uppnå syftet med detta direktiv.
- e) Att förvara fåglar av sådana arter som inte får jagas eller fångas.

## Artikel 6

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 2 och 3 ska medlemsstaterna, för samtliga de fågelarter som avses i artikel 1, förbjuda försäljning, transport för försäljning, förvaring för försäljning och salubjudande av levande eller döda fåglar och av lätt igenkännbara delar eller derivat av sådana fåglar.

2. De verksamheter som anges i punkt 1 får inte förbjudas med avseende på de fågelarter som anges i bilaga III del A, under förutsättning att fåglarna på ett lagligt sätt har dödat eller fångats eller på annat lagligt sätt förvärvats.

3. Medlemsstaterna får när det gäller de arter som anges i bilaga III del B inom sitt territorium tillåta de verksamheter som anges i punkt 1 och fastställa vissa begränsningar för dessa, under förutsättning att fåglarna på ett lagligt sätt har dödat eller fångats eller på annat lagligt sätt förvärvats.

Medlemsstater som önskar bevilja sådana tillstånd ska först samråda med kommissionen för att tillsammans med denna undersöka huruvida saluförande av exemplar av dessa arter skulle resultera i eller sannolikt skulle kunna resultera i att populationsnivåerna, den geografiska spridningen eller reproduktionen hos dessa arter hotas inom gemenskapen. Om denna undersökning skulle visa att det tänkta tillståndet för någon av de nämnda arterna enligt kommissionens uppfattning skulle resultera i ett sådant hot eller skulle kunna resultera i ett sådant hot, ska kommissionen till den berörda medlemsstaten lämna en vederbörligen motiverad rekommendation som anger att den motsätter sig saluförande av arterna i fråga. Om kommissionen anser att det inte finns någon sådan risk ska den meddela den berörda medlemsstaten detta.

Kommissionens rekommendation ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Medlemsstater som beviljar tillstånd enligt denna punkt ska regelbundet kontrollera att villkoren för beviljande av tillstånd uppfylls även fortsättningsvis.

#### Artikel 7

1. De arter som anges i bilaga II får med hänsyn tagen till deras populationsnivå, geografiska spridning och reproduktion inom gemenskapen jagas i enlighet med nationell lagstiftning. Medlemsstaterna ska säkerställa att jakten på dessa arter inte äventyrar ansträngningarna att bevara arterna i deras utbredningsområde.

2. De arter som anges i bilaga II del A får jagas i det geografiska havs- och landområde som omfattas av detta direktiv.

3. De arter som anges i bilaga II del B får endast jagas i de medlemsstater beträffande vilka detta markerats i den bilagan.

4. Medlemsstaterna ska säkerställa att jakt, även falkenering om sådan bedrivs, som äger rum i enlighet med gällande nationella bestämmelser, överensstämmer med principerna om ett förnuftigt utnyttjande och en ekologiskt balanserad kontroll av de berörda fågelarterna och är förenlig med de åtgärder som vidtas enligt artikel 2 med avseende på populationen av dessa arter, särskilt flyttfåglar.

De ska särskilt se till att de arter på vilka jaktlagstiftning tillämpas inte jagas under uppfödningssäsongen eller under häckningens olika stadier.

Beträffande flyttfåglar ska medlemsstaterna särskilt se till att de arter som berörs av jaktbestämmelser inte jagas under häckningen eller under återvändandet till häckningsplatserna.

Medlemsstaterna ska till kommissionen lämna all relevant information om den praktiska tillämpningen av sin jaktlagstiftning.

#### Artikel 8

1. Vid jakt, fångst och dödande av fåglar enligt detta direktiv ska medlemsstaterna förbjuda användningen av alla medel, arrangemang eller metoder som används för storskalig eller icke-selektiv fångst eller dödande av fåglar eller som kan orsaka lokal utrotning av en art, särskilt användningen av de medel, arrangemang och metoder som anges i bilaga IV punkt a.

2. Vidare ska medlemsstaterna förbjuda all jakt från de transportmedel som anges i bilaga IV punkt b under de förhållanden som anges i den bilagan.

#### Artikel 9

1. Medlemsstaterna får, om det inte finns någon annan lämplig lösning, medge undantag från artiklarna 5–8 av följande anledningar:

a) — Av hänsyn till människors hälsa och säkerhet.

— Av hänsyn till flygsäkerheten.

— För att förhindra allvarlig skada på gröda, boskap, skog, fiske och vatten.

— För att skydda flora och fauna.

b) För forsknings- och utbildningsändamål, för återinplantering och återinförsel och för den uppfödning som krävs för detta.

c) För att under strängt kontrollerade förhållanden och på selektiv grund tillåta fångst, hållande i fångenskap eller annan förnuftig användning av vissa fåglar i litet antal.

2. I de undantag som avses i punkt 1 ska anges

a) vilka arter som berörs av undantagen,

b) vilka medel, arrangemang eller metoder som tillåts vid fångst eller dödande,

c) villkoren vad gäller risker samt för vilka tider och områden dessa undantag får tillåtas,

d) den myndighet som har befogenhet att förklara att de föreskrivna villkoren är uppfyllda och att besluta om vilka medel, arrangemang och metoder som får användas, inom vilka gränser och av vem,

e) den kontroll som kommer att ske.

3. Varje år ska medlemsstaterna till kommissionen lämna en rapport om genomförandet av punkterna 1 och 2.

4. På grundval av den information som finns tillgänglig för kommissionen och särskilt den information som erhållits enligt punkt 3, ska kommissionen alltid säkerställa att följderna av de undantag som avses i punkt 1 inte är oförenliga med detta direktiv. Den ska vidta lämpliga åtgärder i detta syfte.

#### Artikel 10

1. Medlemsstaterna ska uppmuntra sådan forskning och sådant arbete som krävs som grund för skydd, skötsel och utnyttjande av populationerna av alla fågelarter som avses i artikel 1. Särskild uppmärksamhet ska ägnas åt forskning och arbete inom de ämnesområden som anges i bilaga V.

2. Medlemsstaterna ska lämna all information som är nödvändig till kommissionen för att möjliggöra för den att vidta lämpliga åtgärder för samordning av den forskning och det arbete som åsyftas i punkt 1.

#### Artikel 11

Medlemsstaterna ska se till att eventuellt införande av fågelarter som inte förekommer naturligt i vilt tillstånd inom medlemsstaternas europeiska territorium inte skadar den lokala floran och faunan. I detta sammanhang ska de samråda med kommissionen.

#### Artikel 12

1. Medlemsstaterna ska vart tredje år, med början den 7 april 1981, lämna en rapport till kommissionen om genomförandet av nationella bestämmelser som antagits i enlighet med detta direktiv.

2. Kommissionen ska vart tredje år utarbeta en sammanfattande rapport baserad på de uppgifter som avses i punkt 1. Den del av utkastet till denna rapport som omfattar de uppgifter som tillhandahållits av en medlemsstat ska vidarebefordras till myndigheterna i den berörda medlemsstaten för granskning. Slutversionen av rapporten ska vidarebefordras till medlemsstaterna.

#### Artikel 13

Genomförandet av de åtgärder som vidtas i enlighet med detta direktiv får inte leda till en försämring av den nuvarande situationen beträffande bevarandet av de fågelarter som avses i artikel 1.

#### Artikel 14

Medlemsstaterna får införa strängare skyddsåtgärder än de som föreskrivs i detta direktiv.

#### Artikel 15

De ändringar som är nödvändiga för att anpassa bilagorna I och V till den vetenskapliga och tekniska utvecklingen ska antas. Dessa åtgärder, som avser att ändra icke väsentliga delar i detta direktiv, ska antas i enlighet med det föreskrivande förfarande med kontroll som avses i artikel 16.2.

#### Artikel 16

1. Kommissionen ska biträdas av kommittén för anpassning till den vetenskapliga och tekniska utvecklingen.

2. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5a.1–5a.4 och artikel 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

#### Artikel 17

Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texterna till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

#### Artikel 18

Direktiv 79/409/EEG, i dess lydelse enligt de direktiv som anges i bilaga VI del A, ska upphöra att gälla, utan att det påverkar medlemsstaternas skyldigheter vad gäller tidsfristerna för införande med nationell lagstiftning av de direktiv som anges i bilaga VI del B.

Hänvisningar till det upphävda direktivet ska anses som hänvisningar till detta direktiv och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga VII.

#### Artikel 19

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

#### Artikel 20

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 30 november 2009.

På Europaparlamentets vägnar

J. BUZEK

Ordförande

På rådets vägnar

B. ASK

Ordförande

## BILAGA I

## GAVIIFORMES

## Gaviidae

*Gavia stellata**Gavia arctica**Gavia immer*

## PODICIPEDIFORMES

## Podicipedidae

*Podiceps auritus*

## PROCELLARIIFORMES

## Procellariidae

*Pterodroma madeira**Pterodroma feae**Bulweria bulwerii**Calonectris diomedea**Puffinus puffinus mauretanicus* (*Puffinus mauretanicus*)*Puffinus yelkouan**Puffinus assimilis*

## Hydrobatidae

*Pelagodroma marina**Hydrobates pelagicus**Oceanodroma leucorhoa**Oceanodroma castro*

## PELECANIFORMES

## Pelecanidae

*Pelecanus onocrotalus**Pelecanus crispus*

## Phalacrocoracidae

*Phalacrocorax aristotelis desmarestii**Phalacrocorax pygmeus*

## CICONIIFORMES

## Ardeidae

*Botaurus stellaris**Ixobrychus minutus**Nycticorax nycticorax**Ardeola ralloides**Egretta garzetta**Egretta alba* (*Ardea alba*)*Ardea purpurea*

## Ciconiidae

*Ciconia nigra**Ciconia ciconia*

## Threskiornithidae

*Plegadis falcinellus**Platalea leucorodia*

## PHOENICOPTERIFORMES

## Phoenicopteridae

*Phoenicopterus ruber*

## ANSERIFORMES

## Anatidae

*Cygnus bewickii* (*Cygnus columbianus bewickii*)*Cygnus cygnus**Anser albifrons flavirostris**Anser erythropus**Branta leucopsis**Branta ruficollis**Tadorna ferruginea**Marmaronetta angustirostris**Aythya nyroca**Polysticta stelleri**Mergus albellus* (*Mergellus albellus*)*Oxyura leucocephala*

## FALCONIFORMES

## Pandionidae

*Pandion haliaetus*

## Accipitridae

*Pernis apivorus**Elanus caeruleus**Milvus migrans**Milvus milvus**Haliaeetus albicilla**Gypaetus barbatus**Neophron percnopterus**Gyps fulvus**Aegypius monachus**Circus gallicus**Circus aeruginosus**Circus cyaneus**Circus macrourus**Circus pygargus**Accipiter gentilis arrigonii**Accipiter nisus granti**Accipiter brevipes**Buteo rufinus**Aquila pomarina**Aquila clanga**Aquila heliaca**Aquila adalberti*

<i>Aquila chrysaetos</i>	Glareolidae
<i>Hieraaetus pennatus</i>	<i>Cursorius cursor</i>
<i>Hieraaetus fasciatus</i>	<i>Glareola pratincola</i>
Falconidae	Charadriidae
<i>Falco naumanni</i>	<i>Charadrius alexandrinus</i>
<i>Falco vespertinus</i>	<i>Charadrius morinellus (Eudromias morinellus)</i>
<i>Falco columbarius</i>	<i>Pluvialis apricaria</i>
<i>Falco eleonora</i>	<i>Hoplopterus spinosus</i>
<i>Falco biarmicus</i>	Scolopacidae
<i>Falco cherrug</i>	<i>Calidris alpina schinzii</i>
<i>Falco rusticolus</i>	<i>Philomachus pugnax</i>
<i>Falco peregrinus</i>	<i>Gallinago media</i>
GALLIFORMES	<i>Limosa lapponica</i>
Tetraonidae	<i>Numenius tenuirostris</i>
<i>Bonasa bonasia</i>	<i>Tringa glareola</i>
<i>Lagopus mutus pyrenaicus</i>	<i>Xenus cinereus (Tringa cinerea)</i>
<i>Lagopus mutus helveticus</i>	<i>Phalaropus lobatus</i>
<i>Tetrao tetrix tetrix</i>	Laridae
<i>Tetrao urogallus</i>	<i>Larus melanocephalus</i>
Phasianidae	<i>Larus genei</i>
<i>Alectoris graeca</i>	<i>Larus audouinii</i>
<i>Alectoris barbara</i>	<i>Larus minutus</i>
<i>Perdix perdix italica</i>	Sternidae
<i>Perdix perdix hispaniensis</i>	<i>Gelochelidon nilotica (Sterna nilotica)</i>
GRUIFORMES	<i>Sterna caspia</i>
Turnicidae	<i>Sterna sandvicensis</i>
<i>Turnix sylvatica</i>	<i>Sterna dougallii</i>
Gruidae	<i>Sterna hirundo</i>
<i>Grus grus</i>	<i>Sterna paradisaea</i>
Rallidae	<i>Sterna albifrons</i>
<i>Porzana porzana</i>	<i>Chlidonias hybridus</i>
<i>Porzana parva</i>	<i>Chlidonias niger</i>
<i>Porzana pusilla</i>	Alcidae
<i>Crex crex</i>	<i>Uria aalge ibericus</i>
<i>Porphyrio porphyrio</i>	PTEROCLIFORMES
<i>Fulica cristata</i>	Pteroclididae
Otididae	<i>Pterocles orientalis</i>
<i>Tetrax tetrax</i>	<i>Pterocles alchata</i>
<i>Chlamydotis undulata</i>	COLUMBIFORMES
<i>Otis tarda</i>	Columbidae
CHARADRIIFORMES	<i>Columba palumbus azorica</i>
Recurvirostridae	<i>Columba trocaz</i>
<i>Himantopus himantopus</i>	<i>Columba bollii</i>
<i>Recurvirostra avosetta</i>	<i>Columba junoniae</i>
Burhinidae	
<i>Burhinus oedicnemus</i>	

## STRIGIFORMES

## Strigidae

*Bubo bubo*  
*Nyctea scandiaca*  
*Surnia ulula*  
*Glaucidium passerinum*  
*Strix nebulosa*  
*Strix uralensis*  
*Asio flammeus*  
*Aegolius funereus*

## CAPRIMULGIFORMES

## Caprimulgidae

*Caprimulgus europaeus*

## APODIFORMES

## Apodidae

*Apus caffer*

## CORACIIFORMES

## Alcedinidae

*Alcedo atthis*

## Coraciidae

*Coracias garrulus*

## PICIFORMES

## Picidae

*Picus canus*  
*Dryocopus martius*  
*Dendrocopos major canariensis*  
*Dendrocopos major thanneri*  
*Dendrocopos syriacus*  
*Dendrocopos medius*  
*Dendrocopos leucotos*  
*Picoides tridactylus*

## PASSERIFORMES

## Alaudidae

*Chersophilus duponti*  
*Melanocorypha calandra*  
*Calandrella brachydactyla*  
*Galerida theklae*  
*Lullula arborea*

## Motacillidae

*Anthus campestris*

## Troglodytidae

*Troglodytes troglodytes fridariensis*

## Muscicapidae (Turdinae)

*Luscinia svecica*  
*Saxicola dacotiae*  
*Oenanthe leucura*  
*Oenanthe cyprica*  
*Oenanthe pleschanka*

## Muscicapidae (Sylviinae)

*Acrocephalus melanopogon*  
*Acrocephalus paludicola*  
*Hippolais olivetorum*  
*Sylvia sarda*  
*Sylvia undata*  
*Sylvia melanothorax*  
*Sylvia rueppelli*  
*Sylvia nisoria*

## Muscicapidae (Muscicapinae)

*Ficedula parva*  
*Ficedula semitorquata*  
*Ficedula albicollis*

## Paridae

*Parus ater cyprites*

## Sittidae

*Sitta krueperi*  
*Sitta whiteheadi*

## Certhiidae

*Certhia brachydactyla dorotheae*

## Laniidae

*Lanius collurio*  
*Lanius minor*  
*Lanius nubicus*

## Corvidae

*Pyrrhonorax pyrrhonorax*

## Fringillidae (Fringillinae)

*Fringilla coelebs ombriosa*  
*Fringilla teydea*

## Fringillidae (Carduelinae)

*Loxia scotica*  
*Bucanetes githagineus*  
*Pyrrhula murina (Pyrrhula pyrrhula murina)*

## Emberizidae (Emberizinae)

*Emberiza cineracea*  
*Emberiza hortulana*  
*Emberiza caesia*

## BILAGA II

## DEL A

## ANSERIFORMES

## Anatidae

*Anser fabalis**Anser anser**Branta canadensis**Anas penelope**Anas strepera**Anas crecca**Anas platyrhynchos**Anas acuta**Anas querquedula**Anas clypeata**Aythya ferina**Aythya fuligula*

## GALLIFORMES

## Tetraonidae

*Lagopus lagopus scoticus et hibernicus**Lagopus mutus*

## Phasianidae

*Alectoris graeca**Alectoris rufa**Perdix perdix**Phasianus colchicus*

## GRUIFORMES

## Rallidae

*Fulica atra*

## CHARADRIIFORMES

## Scolopacidae

*Lymnocyptes minimus**Gallinago gallinago**Scolopax rusticola*

## COLUMBIFORMES

## Columbidae

*Columba livia**Columba palumbus*

## DEL B

## ANSERIFORMES

## Anatidae

*Cygnus olor**Anser brachyrhynchus**Anser albifrons**Branta bernicla**Netta rufina**Aythya marila**Somateria mollissima**Clangula hyemalis**Melanitta nigra**Melanitta fusca**Bucephala clangula**Mergus serrator**Mergus merganser*

## GALLIFORMES

## Meleagridae

*Meleagris gallopavo*

## Tetraonidae

*Bonasa bonasia**Lagopus lagopus lagopus**Tetrao tetrix**Tetrao urogallus*

## Phasianidae

*Francolinus francolinus**Alectoris barbara**Alectoris chukar**Coturnix coturnix*

## GRUIFORMES

## Rallidae

*Rallus aquaticus**Gallinula chloropus*

## CHARADRIIFORMES

## Haematopodidae

*Haematopus ostralegus*

## Charadriidae

*Pluvialis apricaria*  
*Pluvialis squatarola*  
*Vanellus vanellus*

## Scolopacidae

*Calidris canutus*  
*Philomachus pugnax*  
*Limosa limosa*  
*Limosa lapponica*  
*Numenius phaeopus*  
*Numenius arquata*  
*Tringa erythropus*  
*Tringa totanus*  
*Tringa nebularia*

## Laridae

*Larus ridibundus*  
*Larus canus*  
*Larus fuscus*  
*Larus argentatus*  
*Larus cachinnans*  
*Larus marinus*

## COLUMBIFORMES

## Columbidae

*Columba oenas*  
*Streptopelia decaocto*  
*Streptopelia turtur*

## PASSERIFORMES

## Alaudidae

*Alauda arvensis*

## Muscicapidae

*Turdus merula*  
*Turdus pilaris*  
*Turdus philomelos*  
*Turdus iliacus*  
*Turdus viscivorus*

## Sturnidae

*Sturnus vulgaris*

## Corvidae

*Garrulus glandarius*  
*Pica pica*  
*Corvus monedula*  
*Corvus frugilegus*  
*Corvus corone*



	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Calidris canutus</i>				+					+																		
<i>Philomachus pugnax</i>									+		+						+										
<i>Limosa limosa</i>				+					+																		
<i>Limosa lapponica</i>				+					+																		+
<i>Numenius phaeopus</i>				+					+																		+
<i>Numenius arquata</i>				+					+	+																	+
<i>Tringa erythropus</i>				+					+																		
<i>Tringa totanus</i>				+					+		+																+
<i>Tringa nebularia</i>				+					+																		
<i>Larus ridibundus</i>	+			+	+	+		+								+			+					+		+	
<i>Larus canus</i>				+	+	+																			+	+	
<i>Larus fuscus</i>				+	+																						
<i>Larus argentatus</i>	+			+	+	+							+													+	+
<i>Larus cachinnans</i>								+								+											
<i>Larus marinus</i>				+	+	+																			+	+	
<i>Columba oenas</i>							+	+	+			+										+	+				
<i>Streptopelia decaocto</i>		+	+	+	+				+			+				+			+			+		+			
<i>Streptopelia turtur</i>		+					+	+	+		+	+					+		+		+	+					
<i>Alauda arvensis</i>							+		+		+	+					+					+					
<i>Turdus merula</i>							+		+		+	+					+				+					+	
<i>Turdus pilaris</i>						+	+	+	+		+	+					+		+		+	+			+	+	
<i>Turdus philomelos</i>							+	+	+		+	+					+				+	+					
<i>Turdus iliacus</i>							+	+	+		+	+					+				+	+					
<i>Turdus viscivorus</i>							+	+	+			+					+				+	+					
<i>Sturnus vulgaris</i>		+					+	+	+			+				+	+				+	+					
<i>Garrulus glandarius</i>	+			+	+				+		+				+	+			+		+	+	+	+		+	+
<i>Pica pica</i>	+	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+		+	+			+		+	+	+	+	+	+	+
<i>Corvus monedula</i>		+					+	+				+							+			+			+	+	+

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Corvus frugilegus</i>		+				+			+					+		+						+		+		+	+
<i>Corvus corone</i>	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+		+			+	+	+	+	+	+	+

AT = Österreich, BE = Belgique/België, BG = България, CY = Κύπρος, CZ = Česká republika, DE = Deutschland, DK = Danmark, EE = Eesti, ES = España, FI = Suomi/Finland, FR = France, EL = Ελλάδα, HU = Magyarország, IE = Ireland, IT = Italia, LT = Lietuva, LU = Luxembourg, LV = Latvija, MT = Malta, NL = Nederland, PL = Polska, PT = Portugal, RO = România, SE = Sverige, SI = Slovenija, SK = Slovensko, UK = United Kingdom

+ = Medlemsstater som enligt artikel 7.3 får tillåta jakt på de angivna arterna.

## BILAGA III

## DEL A

ANSERIFORMES	<i>Alectoris barbara</i>
Anatidae	
<i>Anas platyrhynchos</i>	<i>Perdix perdix</i>
GALLIFORMES	
Tetraonidae	<i>Phasianus colchicus</i>
<i>Lagopus lagopus lagopus, scoticus et hibernicus</i>	
Phasianidae	
<i>Alectoris rufa</i>	

## COLUMBIFORMES

## Columbidae

*Columba palumbu*

## DEL B

ANSERIFORMES	<i>Tetrao tetrix britannicus</i>
Anatidae	
<i>Anser albifrons albifrons</i>	<i>Tetrao urogallus</i>
<i>Anser anser</i>	
<i>Anas penelope</i>	
<i>Anas crecca</i>	
<i>Anas acuta</i>	
<i>Anas clypeata</i>	
<i>Aythya ferina</i>	
<i>Aythya fuligula</i>	
<i>Aythya marila</i>	
<i>Somateria mollissima</i>	
<i>Melanitta nigra</i>	
GALLIFORMES	
Tetraonidae	
<i>Lagopus mutus</i>	

## GRUIFORMES

## Rallidae

*Fulica atra*

## CHARADRIIFORMES

## Charadriidae

*Pluvialis apricaria*

## Scolopacidae

*Lymnocyptes minimus**Gallinago gallinago**Scolopax rusticola*

## BILAGA IV

- a) — Snaror (med undantag för Finland och Sverige såvitt avser jakt på *Lagopus lagopus lagopus* och *Lagopus mutus* norr om 58° nordlig bredd), lim, krokar, levande fåglar som är blinda eller lemlästade och som används som lockfåglar, bandspelare, elektriska anordningar.
- Artificiella ljuskällor, speglar, anordningar för belysning av målet, siktanordningar för mörkerskytte vari elektronisk bildförstärkare eller bildomvandlare ingår.
- Sprängämnen.
- Nät, fällor, beten som innehåller gift eller bedövningsmedel.
- Halv- eller helautomatiska vapen med magasin som rymmer mer än två patroner.
- b) — Flygplan, motordrivna fordon.
- Båtar som kan uppnå högre hastighet än fem kilometer i timmen. På öppet hav får medlemsstaterna av säkerhetsskäl tillåta att motorbåtar som kan uppnå en maximal hastighet på 18 kilometer i timmen används. Medlemsstaterna ska underrätta kommissionen om varje tillstånd som beviljats.

## BILAGA V

- a) Utarbetande av nationella förteckningar över arter som hotas av utrotning eller är särskilt hotade, med hänsyn till deras geografiska utbredning.
- b) Registrering och ekologisk beskrivning av områden som är särskilt betydelsefulla för flyttfåglar vid flyttning, övervintring och häckning.
- c) Registrering av de uppgifter om populationsnivåer för flyttfåglar som erhållits genom ringmärkning.
- d) Bedömning av det inflytande olika fångstmetoder har på vilda fåglars populationsnivåer.
- e) Utarbetande eller utvecklande av ekologiska metoder för att förebygga skador som orsakas av fåglar.
- f) Fastställande av vissa arters betydelse som indikatorer på föroreningar.
- g) Undersökning av de skadliga verkningar kemiska föroreningar har på fågelarternas populationsnivåer.

## BILAGA VI

## DEL A

## UPPHÄVT DIREKTIV OCH ÄNDRINGAR AV DET I KRONOLOGISK ORDNING

(som det hänvisas till i artikel 18)

Rådets direktiv 79/409/EEG  
(EGT L 103, 25.4.1979, s. 1)

1979 års anslutningsakt, bilaga I punkt XIII.1.F  
(EGT L 291, 19.11.1979, s. 111)

Rådets direktiv 81/854/EEG  
(EGT L 319, 7.11.1981, s. 3)

Kommissionens direktiv 85/411/EEG  
(EGT L 233, 30.8.1985, s. 33)

1985 års anslutningsakt, bilaga I punkt X.1.h och  
punkt X.6  
(EGT L 302, 15.11.1985, s. 218)

Rådets direktiv 86/122/EEG  
(EGT L 100, 16.4.1986, s. 22)

Kommissionens direktiv 91/244/EEG  
(EGT L 115, 8.5.1991, s. 41)

Rådets direktiv 94/24/EG  
(EGT L 164, 30.6.1994, s. 9)

1994 års anslutningsakt, bilaga I punkt VIII.E.1  
(EGT C 241, 29.8.1994, s. 175)

Kommissionens direktiv 97/49/EG  
(EGT L 223, 13.8.1997, s. 9)

Rådets förordning (EG) nr 807/2003  
(EUT L 122, 16.5.2003, s. 36)

Endast bilaga III.29

2003 års anslutningsakt, bilaga II punkt 16.C.1  
(EUT L 236, 23.9.2003, s. 667)

Rådets direktiv 2006/105/EG  
(EUT L 363, 20.12.2006, s. 368)

Endast vad gäller hänvisningen i artikel 1 till direktiv  
79/409/EEG och bilagan punkt A.1

Europaparlamentets och rådets direktiv  
2008/102/EG  
(EUT L 323, 3.12.2008, s. 31)

## DEL B

**TIDSFRISTER FÖR INFÖRLIVANDE MED NATIONELL LAGSTIFTNING**

(som det hänvisas till i artikel 18)

Direktiv	Tidsfrist för införlivande
79/409/EEG	7 april 1981
81/854/EEG	—
85/411/EEG	31 juli 1986
86/122/EEG	—
91/244/EEG	31 juli 1992
94/24/EG	29 september 1995
97/49/EG	30 september 1998
2006/105/EG	1 januari 2007
2008/102/EG	—

## BILAGA VII

## JÄMFÖRELSETABELL

Direktiv 79/409/EEG	Detta direktiv
Artikel 1.1 och 1.2	Artikel 1.1 och 1.2
Artikel 1.3	—
Artiklarna 2–5	Artiklarna 2–5
Artikel 6.1, 6.2 och 6.3	Artikel 6.1, 6.2 och 6.3
Artikel 6.4	—
Artikel 7.1, 7.2 och 7.3	Artikel 7.1, 7.2 och 7.3
Artikel 7.4 första meningen	Artikel 7.4 första stycket
Artikel 7.4 andra meningen	Artikel 7.4 andra stycket
Artikel 7.4 tredje meningen	Artikel 7.4 tredje stycket
Artikel 7.4 fjärde meningen	Artikel 7.4 fjärde stycket
Artikel 8	Artikel 8
Artikel 9.1	Artikel 9.1
Artikel 9.2 inledningen	Artikel 9.2 inledningen
Artikel 9.2 första strecksatsen	Artikel 9.2 a
Artikel 9.2 andra strecksatsen	Artikel 9.2 b
Artikel 9.2 tredje strecksatsen	Artikel 9.2 c
Artikel 9.2 fjärde strecksatsen	Artikel 9.2 d
Artikel 9.2 femte strecksatsen	Artikel 9.2 e
Artikel 9.3	Artikel 9.3
Artikel 9.4	Artikel 9.4
Artikel 10.1	Artikel 10.1 första meningen
Artikel 10.2 första meningen	Artikel 10.1 andra meningen
Artikel 10.2 andra meningen	Artikel 10.2
Artiklarna 11–15	Artiklarna 11–15
Artikel 16.1	—
Artikel 17	Artikel 16
Artikel 18.1	—
Artikel 18.2	Artikel 17

Direktiv 79/409/EEG	Detta direktiv
—	Artikel 18
—	Artikel 19
Artikel 19	Artikel 20
Bilaga 1	Bilaga I
Bilaga 2/1	Bilaga II del A
Bilaga 2/2	Bilaga II del B
Bilaga 3/1	Bilaga III del A
Bilaga 3/2	Bilaga III del B
Bilaga 4	Bilaga IV
Bilaga 5	Bilaga V
—	Bilaga VI
—	Bilaga VII